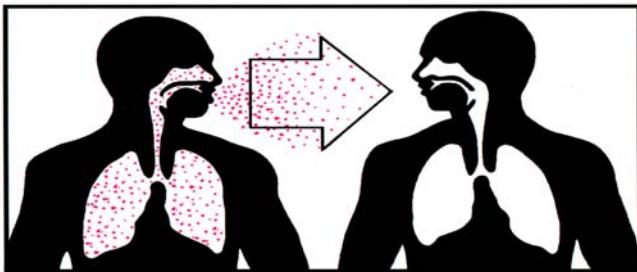


ໃບລົງຈາກ ກະຊວງສາທາລະນະລູ້ລອ ອົດນິນນີ ໂຊກາ Minnesota Department of Health

## ການກວດຫາເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ ໂດຍການທິດລອງ ສັກເຊື້ອຢາໃສ່ທີ່ຜົວໜັງ

ການກວດຫາເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ ໂດຍການທິດລອງສັກເຊື້ອຢາໃສ່ທີ່ຜົວໜັງ ທີ່ເຄື່ອນວ່າ “Mantoux,” ເມື່ອການຮັດທີ່ຈ່າຍ ແລະບໍ່ອັນຕະໂຈຍ ເພື່ອຈະໄດ້ຮູ້ວ່າ ຖ້າທ່ານມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນຫຼືບໍ່.



### ເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນແລະ ການອັກສັບ ແມ່ນຫຍັງ?

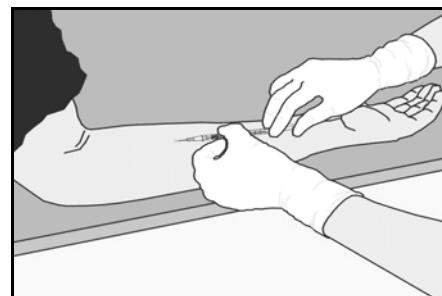
ໂລກປອດເຫັນມີສອງແບບດັວຍກັນ, ຫັງສອງແບບນີ້ເຊີຍາຢືນ ປົວໄດ້. ໃນເນື່ອເຊື້ອ ໂອກເຂົ້າໄປໃນຮ່າງກາຍທຳກິດ, ມັນຈະທຳໃຫ້ ອັກສັບ. ຖ້າບໍ່ມີການບຶ້ນປົວ, ການອັກສັບນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກາຍຕົວລົ້ນໄດ້. ຖ້າກົນສາມາດໃດພຍາດປອດເຫັນໄດ້ຈາກຫຼັງນີ້ໄປ ທາງຫຼັງນີ້ ໂດຍການແຜ່ ລະບາດຕາມໄປປານລົນ.

ຂັ້ນທຳມີດ 1 – ການຕິດເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ	ຂັ້ນທີ 2 – ເລີ່ມກໍຕົວເປັນພຍາດປອດເຫັນ
ເນື່ອເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ ເອົ້ານາໃນຮ່າງກາຍ “ບໍ່ທັນມີ ປະຕິກິດໃຫຍ້ໄດ້ເທື່ອ” ໃນອັນນີ້ ມັນຈະຍຸດົນນານຫຼາຍເລີ.	ພຍາດກໍຕົວແຮງອື່ນ, ແລະ ແຜ່ອຫຍາຍ, ເລີ່ມທຳລາຍ ເນື່ອເຊື້ອຂອງຮ່າງກາຍ.
ທານອາຈາຈະບໍ່ຮູ້ສຶກແລະບໍ່ເຫັນເລື່ງ ໃດພິດປົກກະຕິ, ການສອ່ງໃຟຟ້າ ກໍເຫັນເປັນປົກກະຕິ.	ທານຮູ້ສຶກເປັນໃຫ້, ທານໜີ ຈະເປັນຜູ້ກວດເບື້ອງວ່າ ຈຸດໃດ ທີ່ພຍາດປອດເຫັນເປັນອັນ ຕະໂຈຍ ຕໍ່ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ.
ພຍາດໃນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານນີ້ ຍັງບໍ່ຫຼັບອຍາຍຕົວຝ່າຍທີ່ຈະແຜ່ລະບາດ ໄປຫຼູ້ຜູ້ອື່ນໄດ້ເທື່ອ.	ຖ້າເຊື້ອ ໂອກຢູ່ໃນປອດທ່ານ ມັນຈະແຜ່ອຍາຍ ເຊື້ອ ໂອກໃນ ຮ່າງກາຍທ່ານນີ້ ໄປໃສ່ຜູ້ອື່ນໄດ້ ໂດຍການໄອ, ຈຸມ, ປາກເວົ້າ.
ຕາມປົກກະຕິສາມາດຢືນປົວໄດ້ຢາ ນີ້ຈຸດເຖິງ 9 ເດືອນ.	ຢືນປົວ ໂດຍການໃຫ້ຢາ 3 ທີ່ 4 ເທື່ອຢ່າງນອຍ 6 ເດືອນ.

ວ່າພະເຈົ້າຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າ ວ່າພະເຈົ້າມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ?

ການທິດລອງສັກຢາໃສ່ທີ່ຜົວໜັງ (“Mantoux”) ຈະບອກໃຫ້ຮ່າງທ່ານມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນຫຼືບໍ່. ທ່ານອາຈາຈະກິດເຊື້ອ ໂອກໄດ້ໃນມື່ອທ່ານຢູ່ໃກ້ຊີດກັບຜູ້ທີ່ນີ້ເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນໃນຮ່າງກາຍ (ເຖິງເມື່ອວ່າທ່ານ ຈະບໍ່ຮູ້ວ່າເວົ້າປ່ວຍຫຼືບໍ່).

ທ່ານໜີຈະສັກເຊື້ອຢາ ທີ່ເຄື່ອນວ່າ (“tuberculin”) ໃສ່ໃນແຂວງຫຼາງໃນຜົວໜັງຂອງທ່ານ.



ທ່ານຕ້ອງກັບມາຫາທ່ານໜໍອີກພາຍໃນ 2-3 ວັນ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານ  
ໜີເປົ້າແຂວງ ບ່ອນທີ່ເປັນ ສັກຢາທິດລອງໄວ້ນັ້ນ  
ວ່າມັນເປັນຢ່າງໃດ.

ຖ້າທ່ານເກີດນີ້ປໍຕິກິດໃຫຍ້ທີ່ການທິດລອງ, ມັນຈະໃຄ່ຜອງເປັນວົງຫຼັນ,  
ທ່ານໜີຂອງທ່ານຈະວັດທະນາບໍ່ໄດ້ເຫັນວ່າ ຖ້າຫານມັນ  
ໃຄ່ເປັນວົງນັ້ນ, ມັນຈະເຊົ້າໄປໂອງໃນສອງສາມອາທິດ.

ວ່າພະເຈົ້າຈະຮັກສາແຂວງຢ່າງໃດ ສັງຈາກການທິດລອງສັກຢາທີ່  
ຜົວໜັງ?

- ທ່ານໃຊ້ຜົ່າພັນແຜ່ຫຼື ເທັບ, ພັນຄອນບໍ່ຄືໄວນນັ້ນ.
- ລະນັດລະວັງຢ່າເກົ່າ, ຫຼື ຊຸກຫຼຸມນັ້ນ.
- ຖ້າທ່ານຮູ້ສຶກຄົນທີ່ບໍ່ຄືໄວນນັ້ນ, ໃຊ້ຜົ່າເປັນແປະໄວ
- ທ່ານສາມາດລ້າງແຂວງແລະຄ່ອຍງົດໃຫ້ນັ້ນເຫັນ.



## ການກວດຫາເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ ໂດຍການທີ່ດລອງ ສັກເຊື້ອປາໃສ໌ທີ່ຜົວໜັງ - ຫນ້າທີ 2

**ຢ່າງໝາຍທີ່ຈະໄປກວດ, ພຍາດນີ້ສາມາດຢືນຢັນຢຸດ!**

### ຈະຮັດຫຍັງແດ່ຖ້າເພີ່ມການທີ່ດລອງອອກນາເປັນລົບ?

ເພີ່ມກວດເປັນ “ລົບ” ຖ້າຫາກນັນບໍ່ໃໝ່ເປັນຕົ້ນ (ທີ່ ພອງແຕ່ເປັນຕົ້ນນີ້ຍ) ບໍ່ທີ່ສັກຍາທີ່ດລອງນັ້ນ. ຖ້າຫາກເປັນເຊັ່ນນີ້ກໍ່ໜາຍຄວາມວ່າ ທ່ານບໍ່ເຊື້ອ ພຍາດປອດເຫັນ.

ໃນບາງກ່ຽວຂ້ອງນີ້, ທ່ານອາດຈະຫຼັງໄດ້ກວດທີ່ດລອງອີກຄືນໃຫຍ່ ໃນເກົ່າໜັກໄປໝາຍໜັກ.

### ຈະຮັດຫຍັງແດ່ຖ້າເພີ່ມການທີ່ດລອງອອກນາເປັນບວກ?

ເພີ່ມກວດເປັນ “ບວກ” ຖ້າຫາກນີ້ຖຸນໃໝ່ເປັນກ້ອນສໍາໃດສໍານິ່ງ ຢູ່ທີ່ ບໍ່ໂຄງແນວສັກຍາທີ່ດລອງນັ້ນ. ນີ້ໜາຍຄວາມວ່າທ່ານອາດຈະມີເຊື້ອ ໂອກຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ. ຄືນສອນຫຼາຍທີ່ມີເພີ່ມກວດອອກນາເປັນບວກ. ໃຫ້ແບ່ງໃຈວ່າທ່ານຫຼັງທີ່ໄດ້ກວດແລະສອງໃໝ່ໄຟຟ້າທີ່ຫັນຈາເອີກທ່ານ. ທ່ານອາດຈະໄດ້ກວດອີກເມື່ອຈະໄດ້ຮູ້ວ່າທ່ານມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນທີ່ ຈະແຍ່ລະບາດໃສ່ຜູ້ອື່ນໄດ້ຫຼືໆ.

ປ້ອງກັນສຸຂພາບຂອງທ່ານແລະສຸຂພາບຂອງຄົນໃນ  
ຄອບຄົວຂອງ ທ່ານ. ຕ້ອງກວດເປົ່າ ໂອກປອດເຫັນ.  
ການໄປກວດເປົ່າ ໂອກປອດເຫັນ,  
ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາທ່ານໜີຂອງທ່ານທີ່ ພະແນກ  
ສາຫະລະນະສຸກໃນເມືອງຂອງທ່ານ.

### ທ່ານຄວນກວດເປົ່າ ໂອກປອດເຫັນ ຖ້າວ່າ:

- ທ່ານຢູ່ໃຫ້ອີກກັບຜູ້ທີ່ມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ,
- ທ່ານຢູ່ໃນປະເທດທີ່ມີຄົນສອນຫຼາຍທີ່ມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ,
- ທ່ານທໍາງານຫຼື່ງໃນສຖານທີ່ມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ, ຄວິມິກ, ໂຮງໝໍ,  
ຄຸກ, ສຖານທີ່ບ່ອນພັກເຊົ້າໃຫ້ຄົນພະນະຈອນ ທີ່
- ທ່ານຕິດເຊື້ອ ເອົ້າໄອວີ ທີ່ມີບັນຫາສູ່ຂາບບາງຢ່າງ.

### ຈະເປັນແບວໂດຖ້າຂ້າພະເຈົ້າສັກຢາວັກຊືນ BCG?

ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານສັກຢາວັກຊືນ BCG, ທ່ານສາມາດທີ່ຈະກວດທີ່ດລອງ ໂດຍການສັກຢາທີ່ເພື່ອຫັນເພື່ອອອກເປົ່າ ໂອກນີ້ໄດ້.

- ບຸກຄົນທີ່ສັກຢາວັກຊືນ BCG ຍັງສາມາດທີ່ຈະຕິດເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນ ແລະສາມາດແຍ່ລະບາດເຊື້ອ ໂອກນີ້ໄດ້.
- ຢາວັກຊືນ BCG ອວຍບ້ອງກັນໄດ້ກັນອ້ອຍຈາກການເປັນໃໝ່ ຍ້ນເຊື້ອ ໂອກນີ້ໄດ້. ການປ້ອງກັນອວຍ ໄດ້ມີເອົາໃຫ້ຍ້ອນ.
- ຢາວັກຊືນ BCG ບາງຄັ້ງຈະກຳໃຫ້ຜູ້ທີ່ມີເພີ່ມກວດເປັນ ບວກນັ້ນເກີດປະກິດຍາ. ຖ້າວ່າທ່ານມີເພີ່ມກວດອອກນາເປັນບວກທີ່ມີປະກິດຍາຕໍ່ການກວດນັ້ນ, ທ່ານອາດຈະມີເຊື້ອ ໂອກປອດເຫັນຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ, ອາດຈະບໍ່ແມ່ນເກີດຈາກການສັກຢາວັກຊືນ BCG ບັນ.

ທ່ານສາມາດກວດໂດຍການສັກຢາທີ່ດລອງທີ່ຜົວໜັງ,  
ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານຈະໄດ້ສັກຢາວັກຊືນ BCG ແລ້ວກຳຕາມ.



Tuberculosis Prevention and Control Program  
P.O. Box 64975  
St. Paul, MN 55164-0975  
651-201-5414  
1-877-676-5414  
[www.health.state.mn.us/tb](http://www.health.state.mn.us/tb)